

DODATOK č.2

k ZMLUVE O DIELO číslo 1484/2018)

evidenčné číslo zhotoviteľa: Z 19-013-0064

na zhotovenie stavby:

Revitalizácia vymedzeného územia lesíka Štrky

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. – Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov

Čl. 1.

ZMLUVNÉ STRANY

1.1. OBJEDNÁVATEĽ

: MESTO TRNAVA

Hlavná 1

917 71 Trnava

Zastúpený

: JUDr. Peter Bročka, LL.M., primátor mesta

Osoby oprávnené na konanie vo veciach

a) zmluvných

: JUDr. Peter Bročka, LL.M.

b) technických

: Ing. Dušan Béreš

c) výkonu technického dozoru investora

- stavba

: Ing. Ottavio Vrbovský

- sadové úpravy a 12 mesačná

starostlivosť o zeleň

: Ing. Ľubica Králiková, Ing. Jarmila Garaiová

d) kontroly zhotovenia Diela

v priebehu realizácie

: podľa bodu 1. písm. a), b), c) tohto článku

e) prevzatia Diela

: podľa bodu 1. písm. b), c) tohto článku

f) rozhodovania o zmenách a prácach navyše,

ktoré majú za následok zvýšenie

dohodnutej ceny

: podľa bodu 1. písm. a), b) tohto článku

Bankové spojenie

: Prima banka Slovensko, a.s.

Číslo účtu

: SK75 5600 0000 0010 0248 2001

IČO

: 00 313 114

DIČ

: 2021175728

Číslo telefónu

: 033/3236134, 101

E-mail

: dusan.beres@trnava.sk

(ďalej v texte zmluvy len „Objednávateľ“)

1.2. ZHOTOVITEĽ

: Swietelsky-Slovakia spol. s r.o.,

Mokrán záhon 4

821 04 Bratislava

Číslo zápisu v obchodnom registri / živnostenského

listu alebo iného oprávnenia na podnikanie

: OR Okresného súdu BA I., odd. Sro,

vložka č. 307/B

Zastúpený

: Ing. Walter Spitaler, konateľ spoločnosti

Vladimír Lesovský, konateľ spoločnosti

Osoby oprávnené na konanie vo veciach

a) zmluvných

: Ing. Juraj Marko, riaditeľ oblasti Juh Divízia
dopravných a IS

b) technických

: Ing. Karol Bohunický, výrobo-obchodný riaditeľ
oblasti Juh Divízia dopravných a IS

c) výkonu funkcie stavbyvedúceho	: Ing. Viliam Bavorár
Bankové spojenie	:
Číslo účtu	:
IČO	: 00 896 225
DIČ	: 20 20 294 144
Číslo telefónu	: +421 (0) 2 4564 3404
E-mail	: office-juh@swietelsky.sk
(ďalej v texte zmluvy len „Zhotoviteľ“)	

Pri realizácii predmetu Zmluvy o dielo (ďalej len "Zmluva" alebo "ZoD") s centrálnym číslom 1484/2018 zo dňa 21.11.2018 "Revitalizácia vymedzeného územia lesíka Štrky" (ďalej len "Dielo") nastali skutočnosti uvedené v čl. 5 ZoD, bod 5.2 a 5.6.

Jedná sa o naviac zemné práce na *SO 01.1 Terénne úpravy* a *SO 01.2 Úprava vodnej plochy – realizované výkopy a súvisiace činnosti (Rozpočet – položky č.4, č.2, č.6, č.7 a pol. č.27, č.22, č.23, č.4, č.24), ku ktorým došlo z dôvodu rozdielu medzi skutočne vykonaným množstvom prác v zmysle projektovej dokumentácie a geodetického zamerania a množstvami uvedenými v Ponukovom rozpočte stavby (výkaz výmer).*

Zároveň na stavebnom objekte *SO 03 Verejné osvetlenie a NN rozvody, časť VO* boli doplnené chýbajúce množstvá v Ponukovom rozpočte pri pol.č.2, č.3, č.19, č.20, a to v rozsahu skutočného vyhotovenia SO 03 podľa projekt.dokumentácie – naviac práce.
Predmetné naviac práce nemenia charakter Zmluvy.

Popis, rozsah a zdôvodnenie naviac prác je špecifikovaný v prílohách Dodatku č.2 – Zmenový list č.1, č.2, č.3. Uvedené skutočnosti majú za následok zmenu ceny diela (čl.4) a zmenu času plnenia (čl.5).

Vychádzajúc z uvedených skutočností sa Zmluvné strany dňa 2.5.2019, na štatutárnom kontrolnom dni, vzájomne dohodli na uzatvorení Dodatku č. 2, ktorým sa mení a dopĺňa ZoD č.1484/2018 zo dňa 21.11.2018 nasledovne:

Čl. 2

V **Čl.4 CENA DIELA** sa mení bod 4.1 nasledovne:

„Cena Diela je výsledkom verejného obstarávania a je stanovená podľa zákona č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov nasledovne:

Cena Diela vo výške 346 437,52 eur vrátane DPH, slovom tristoštyridsaťšesťtisícštyristotridsaťsedem eur a päťdesiatdva centov.
(bod 4.1.1 tohto článku).“

Tabuľka ceny v čl.4 bod 4.1.1sa dopĺňa a mení nasledovne:

4.1.1. Cena Diela:

Revitalizácia vymedzeného územia lesíka Štrky		Pôvodná cena ZoD bez DPH	Rozdiel		Konečná suma bez DPH	20% DPH	Cena s DPH
			Odpočet -	Prípočet +			
	Geodetické práce	940,00	0,00	0,00	940,00	188,00	1 128,00
SO 01.1	Terénne úpravy	14 770,62	0,00	9 229,90	24 000,52	4 800,10	28 800,62
SO01.2.	Úprava vodnej plochy	74 061,77	-1 230,67	28 167,40	100 998,50	20 199,70	121 198,20
SO 01.3	Vŕtaná studňa so šachtou	15 416,92	0,00	0,00	15 416,92	3 083,38	18 500,30
SO 01.4	Odberný objekt	3 767,33	0,00	0,00	3 767,33	753,47	4 520,80
SO0 01.5	Čerpacia šachta	20 894,97	0,00	0,00	20 894,97	4 178,99	25 073,96
SO 01,6	Výtlačné potrubie	10 149,47	0,00	0,00	10 149,47	2 029,89	12 179,36
SO 01.7	Ukl'udňujúca šachta s odtokom	3 976,40	0,00	0,00	3 976,40	795,28	4 771,68
SO 02.1	Sadové úpravy	46 832,51	0,00	0,00	46 832,51	9 366,50	56 199,01
SO 02.2	komunikácie	14 498,14	0,00	0,00	14 498,14	2 899,63	17 397,77
SO 02.3	Drobná architektúra	14 942,80	0,00	0,00	14 942,80	2 988,56	17 931,36
SO 03	Verejné osvetlenie a NN rozvody	17 165,52	0,00	1 180,97	18 346,49	3 669,30	22 015,79
	Náklady spojené so starostlivosťou o zeleň počas prvých 12 mesiacov záručnej doby	13 933,89	0,00	0,00	13 933,89	2 786,78	16 720,67
Spolu		251 350,34	-1 230,67	38 578,27	288 697,94	57 739,58	346 437,52

Čl.3

V **Čl.5 ČAS PLNENIA** sa mení bod 5.1 nasledovne:

„Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť Dielo v termínoch:

Lehota výstavby(realizácie::

Začatie stavby: dňom prevzatia staveniska

Lehota výstavby celkovo: 103 kalendárnych dní“

Čl. 4

4.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy o dielo č. 1484/2018 zo dňa 21.11.2018 ostávajú nezmenené a v platnosti.

4.2 Tento Dodatok č. 2 nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a týmto dňom sú zmluvné strany viazané prejavmi vôle.

4.3 Dodatok č. 2 nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení na webovom sídle Mesta Trnava, ktorým je internetová stránka Mesta Trnava.

4.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č.2 prečítali, porozumeli jeho textu, nie je uzatvorený v tiesni a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.

4.5 Dodatok č.2 je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z ktorých po podpísaní objednávateľ dostane štyri vyhotovenia a zhotoviteľ dve vyhotovenia.

Prílohy: Zmenový list č.1 s prílohami

Zmenový list č.2 s prílohami

Zmenový list č.3 s prílohami

Zápis zo štatutárneho kontrolného dňa 2.5.2019

Dodatok č. 2 bol zverejnený dňa:

V Trnave, dňa 15.05.2019

V Bratislave, dňa 13.05.2019

JUDr. Peter Bročka, LL.M. ,v.r.

Ing. Juraj Marko, v.r., riaditeľ Divízia
dopravných a IS, oblasť Juh

Ing. Karol Bohunický, v.r., výrobný-obchodný
riaditeľ Divízia dopravných a IS, oblasť Juh

Objednávateľ

Zhotoviteľ

Krycí list - Dodatok č.2

Názov stavby	Revitalizácia vymedzeného územia Štrky	JKSO	
Názov objektu	Dodatok č.2 - Naviac práce	EČO	
Názov časti		Miesto	
Objednávateľ	Mesto Trnava, Hlavná 1, 917 71 Trnava	IČO	DIČ
Projektant			
Zhotoviteľ	Swietelsky-Slovakia s.r.o., Bratislava		
Rozpočet číslo	Spracoval	Dňa	

Merné a účelové jednotky

Počet	Náklady / 1 m.j.	Počet	Náklady / 1 m.j.	Počet	Náklady / 1 m.j.
0	0,00	0	0,00	0	0,00

Rozpočtové náklady v EUR

A	Základné rozp. náklady	B	Doplnkové náklady	C	Vedľajšie rozpočtové náklady
1	HSV Dodávky	8	Práca nadčas	13	Zariadenie staveniska
			0,00		0,00
2	Montáž	9	Bez pevnej podl.	14	Mimostav. doprava
			0,00		0,00
3	PSV Dodávky	10	Kultúrna pamiatka	15	Územné vplyvy
			0,00		0,00
4	Montáž	11		16	Prevádzkové vplyvy
			0,00		0,00
5	"M" Dodávky			17	Ostatné
					0,00
6	Montáž			18	VRN z rozpočtu
7	ZRN (r. 1-6)	12	DN (r. 8-11)	19	VRN (r. 13-18)
	38 578,27		0,00		0,00
20	HZS	21	Kompl. činnosť	22	Ostatné náklady
			0,00		

Projektant		D Celkové náklady
		23 Súčet 7, 12, 19-22
		38 578,27
Dátum a podpis	Pečiatka	24 20 %
		38 578,27 DPH
Objednávateľ		25 20 %
		26 Cena s DPH (r. 23-25)
		46 293,92
Dátum a popis	Pečiatka	E Prípochty a odpočty
Zhotoviteľ		27 Dodávky objednávateľa
		0,00
		28 Kízavá doložka
		0,00
		29 Zvýhodnenie + -
		0,00


SWIETELSKY
 Slovakia spol. s r.o.
 Mokrán záhon 4
 SK-821 04 Bratislava

REKAPITULÁCIA DODATOK č.2

Stavba: Revitalizácia vymedzeného územia Štrky
Objekt: Dodatok č.2 - Naviac práce
Časť:
JKSO:

Objednávateľ: Mesto Trnava, Hlavná 1, 917 71 Trnava
Zhotoviteľ: Swietelsky-Slovakia s.r.o., Bratislava
Dátum:

Kód	Popis	Cena celkom
1	2	3

SO 01.1	SO 01.1 Terénne úpravy - Naviac práce	9 229,90
SO 01.2	SO 01.2 Úprava vodnej plochy_ Naviac práce	28 167,40
SO 03	SO 03 - Verejné osvetlenie a NN rozvody_ Naviac práce	1 180,97

Celkom

38 578,27

ROZPOČET

Stavba: Revitalizácia vymedzeného územia Štrky
Objekt: SO 01.1 Terénne úpravy - **Naviac práce**

Objednávateľ: Mesto Trnava, Hlavná 1, 917 71 Trnava
Zhotoviteľ: Swietelsky-Slovakia s.r.o., Bratislava
Miesto: Trnava

Spracoval:
Dátum:

Č.	KCN	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom
----	-----	-------------	-------	----	-----------------	-----------------	-------------

HSV

Práce a dodávky HSV

9 229,90

1

Zemné práce

9 229,90

4	001	162301131	Vodorovné premiestnenie výkopku po nespevnenej ceste z horniny tr.1-4, nad 100 do 1000 m3 na vzdialenosť nad 50 do 500 m	m3	2020,000	1,60	3232,00
2	001	167101101	Nakladanie neufahnutého výkopku z hornín tr.1-4 do 100 m3	m3	2020,000	1,28	2585,60
6	001	181201102	Úprava pláne v násypoch v hornine 1-4 so zhutnením	m2	3672,000	0,40	1468,80
7	001	182201101	Svahovanie trvalých svahov v násype	m2	2990,000	0,65	1943,50

Celkom

9 229,90

Rozpočet

Stavba: Revitalizácia vymedzeného územia Štrky

Objekt: SO 01.2 Úprava vodnej plochy_ **Naviac práce**

Objednávateľ: Mesto Trnava, Hlavná 1, 917 71 Trnava

Zhotoviteľ: Swietelsky-Slovakia s.r.o., Bratislava

Miesto: Trnava

Spracoval:

Dátum:

Č.	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Jednotková cena zadania	Celková cena zadania
----	-------------	-------	----	-----------------	----------------------------	-------------------------

HSV

Práce a dodávky HSV

28 167,40

1

Zemné práce

28 167,40

27	127701402	Výkop v zemníku pod vodou hornina 1-4 nad 1000 m3	m3	2 970,000	5,12	15 206,40
22	162501142	Vodorovné premiestnenie výkopku po spevnenej ceste z horniny tr. 1-4, nad 1000 do 10000 m3 na vzdialenosť do 3000 m	m3	950,000	1,72	1 634,00
23	162501143	Vodorovné premiestnenie výkopku po spevnenej ceste z horniny tr. 1-4, nad 1000 do 10000 m3, príplatok k cene za každých ďalších a začatých 1000 m	m3	1 900,000	0,13	247,00
4	171201203	Uloženie sypaniny na skládky nad 1000 do 10000 m3	m3	2 970,000	0,12	356,40
24	171209002	Poplatok za skladovanie - zemina a kamenivo (17 05) ostatné	t	1 615,000	6,64	10 723,60

Celkom

28 167,40

Rozpočet

Stavba: REVITALIZÁCIA VYMEDZENÉHO ÚZEMIA LESÍKA ŠTRKY

Objekt: SO 03 - Verejné osvetlenie a NN rozvody_ **Naviac práce**

Časť: VO, rozvody NN

JKSO:

P.Č.	KCN	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom
1	2	3	4	5	6	9
1		Prípojka NN				
2	921	Kábel uložený pevne medený 4 x 10	m	70,000	0,850	59,50 €
3	341	Kábel CYKY-J 4x10mm ²	m	70,000	3,580	250,60 €
19	345	Stožiar STK60/60/3 - 6m vysoký	ks	3,000	262,430	787,29 €
20	345	Elektrovýzbroj stožiara	ks	3,000	27,860	83,58 €

Celkom

1 180,97 €



Mesto Trnava

ZMENOVÝ LIST

Identifikácia Objednávateľa podľa Zmluvy o Dielo

Mesto Trnava

Zmenový list číslo

01

Ev. číslo Objednávateľa

Identifikácia Zhotoviteľa podľa Zmluvy o Dielo

SWIETELSKY - Slovakia spol. s r.o. Bratislava

Ev. číslo Zhotoviteľa

Dátum vydania
zmenového listu

18.4.2019

Názov časti stavby
dotknutej zmenou (vrátane
čísła SO alebo PS)

SO 01.2 Úprava vodnej plochy

Popis zmeny technického riešenia:

Pri vlastnej realizácii zemných prác v teréne v zmysle výškových kót projektovej dokumentácie (výkres č. SO 01-2), bol na základe geodetického výpočtu telesa jazierka vypočítaný skutočný objem výkopov v zemníku v množstve 8.131m³. Zistený objemový nesúlad s rozpočtovaným množstvom zemných prác v pol.č.27 Výkop v zemníku pod vodou v SO 01.2 Úprava vodnej plochy, má za následok aj navýšenie ďalších súvisiacich rozpočtových položiek č.31, č.32, č.3, č.22, č.23, č.4, č.24 v rámci SO 01.2.

Zdôvodnenie zmeny:

požiadavka objednávateľa	
chyba v projektovej dokumentácii	Rozdiel v množstve zemných prác z dôvodu nesúladu medzi projektovaným množstvom výkopov v zemníku a ďalších s tým súvisiacich činností a množstvom uvedeným v rozpočte (výkaz výmer).
chyba zhotoviteľa	
vyššia moc	
nepredvídateľné okolnosti	
iné:	

Vplyv zmeny na výkresovú dokumentáciu diela:

a. Názov výkresu:	SO 01 Vodná plocha, SO01.1 Terénne úpravy - Návrh, situácia, rezy
b. Označenie výkresu:	SO 01-2
c. Dátum vydania výkresu:	august 17

Zmena Ceny diela:

Pôvodné množstvo položky						
Názov objektu SO 01.2 Úprava vodnej plochy	Poradové č. položky vo výkaze výmer	Názov položky	MJ	Množstvo celom	Jednotková cena zadania	Celková cena bez DPH
SO 01.2	31	Čerpanie vody na dopravnú výšku do 10 m s priemerným prítokom litrov za minútu nad 1000 l do 2000 l	hod	720,000	3,6	2 592,00
SO 01.2	32	Pohotovosť záložnej čerpacej súpravy pre výšku do 10m,s prítokom litrov za minútu nad 1000 do 2000 l	deň	30,000	5,51	165,30
SO 01.2	27	Výkop v zemníku pod vodou hornina1-4 nad 1000 m3	m3	2 966,800	5,12	15 190,02
SO 01.2	3	Vodorovné premiestnenie výkopku tr.1-4 do 500m	m3	2 966,800	1,08	3 204,14
SO 01.2	22	Vodorovné premiestnenie výkopku po spevnenej ceste z horniny tr.1-4, nad 1000 do 10000 m3 na vzdialenosť do 3000 m	m3	2 193,700	1,72	3 773,16
SO 01.2	23	Vodorovné premiestnenie výkopku po spevnenej ceste z horniny tr.1-4, nad 1000 do 10000 m3, príplatok k cene za každých ďalších a začatých 1000 m	m3	4 387,400	0,13	570,36
SO 01.2	4	Uloženie sypaniny na skládky nad 1000 do 10000 m3	m3	4 387,400	0,12	526,49
SO 01.2	24	Poplatok za skladovanie - zemina a kamenivo (17 05) ostatné	t	3 729,290	6,64	24 762,49
Spolu						50 783,96 €

Menej množstvo položky - odpočet						
Názov objektu SO 01.2 Úprava vodnej plochy	Poradové č. položky vo výkaze výmer	Názov položky	Jedn.	Množstvo	Jednotková cena	Celkom bez DPH
SO 01.2	45	Zákonný poplatok obci	t	3 729,290	0,33	1 230,67
Spolu						- 1 230,67 €

Naviac množstvo položky - prípočet						
Názov objektu SO 01.2 Úprava vodnej plochy	Poradové č. položky vo výkaze výmer	Názov položky	Jedn.	Množstvo	Jednotková cena	Celkom bez DPH
SO 01.2	27	Výkop v zemníku pod vodou hornina1-4 nad 1000 m3	m3	2 970,000	5,12	15 206,40
SO 01.2	22	Vodorovné premiestnenie výkopku po spevnenej ceste z horniny tr.1-4, nad 1000 do 10000 m3 na vzdialenosť do 3000 m	m3	950,000	1,72	1 634,00
SO 01.2	23	Vodorovné premiestnenie výkopku po spevnenej ceste z horniny tr.1-4, nad 1000 do 10000 m3, príplatok k cene za každých ďalších a začatých 1000 m	m3	1 900,000	0,13	247,00
SO 01.2	4	Uloženie sypaniny na skládky nad 1000 do 10000 m3	m3	2 970,000	0,12	356,40
SO 01.2	24	Poplatok za skladovanie - zemina a kamenivo (17 05) ostatné	t	1 615,000	6,64	10 723,60
Spolu						28 167,40 €

ROZDIEL - naviac náklady	26 936,73 €
---------------------------------	--------------------

Zmena termínov plnenia diela:

Zmena termínov čiastkových plnení			
Čiastkove	Popis čiastkového plnenia	Pôvodný termín	Nový termín
		7dní	3,5 dňa
Zmena celkového termínu ukončenia diela			
Popis - predĺženie lehoty výstavby v zmysle Dodatku č.2		Pôvodný termín	Nový termín
Termín dokočenia diela a odovzdanie a prevzatie diela		90 dní	103 dní

Zmenu navrhuje:	Swietelsky-Slovakia spol. s r.o.	 SWIETELSKY Slovakia spol. s r.o. Mokrán záhon 4 ¹ SK 821 04 Bratislava
Dátum:	9.4.2019	
Podpis:		

Zmenový list vyhotovil:	Ing. Jozef Šottník
Dátum:	16.4.2019
Podpis:	

Vyjadrenie zhotoviteľa:	Ing. Karol Bohunický
Dátum:	16.4.2019
Podpis:	

Vyjadrenie projektanta:	Ing. Júlia Straňáková
	Zmena technológie celého objektu nastala po záverečných rokovaníach. Na základe požiadaviek mesta nepoužívať umelé prvky pri realizácii jazierka sa vypracovalo nové riešenie zahĺbenia celého objektu. Prepracovala sa celá dokumentácia, ale zmeny kubatúry sa nepremietli do rozpočtovej časti.
Dátum:	11.4.2019
Podpis:	

Vyjadrenie TDI:	Ing. Ottavio Vrbovský
	Skutočné množstvo zemných prác, zrealizované v zmysle projekt.dokumentácie, bolo vypočítané na základe geodet.zamerania kubatúry výkopu telesa jazierka autorizovaným geodetom - navyše množstvo výkopov a s tým súvisiacich prác oproti rozpočtu SO 01.1.
Dátum:	18.4.2019
Podpis:	

Vyjadrenie objednávateľa:	Ing. Dušan Béreš
Dátum:	18.4.2019
Podpis:	

Prílohy zmenového listu:

- zápisy v stavebnom denníku list č. 0065495;

AnGeo s.r.o.

Geodetická kancelária

Slnecná 43

917 01 Trnava

GEODETICKÉ ZAMERANIE

Revitalizácia vymedzeného územia lesíka Štrky Trnava

Kontrolný výpočet kubatúry výkopu nárdže
SO 01.1 – Terénne úpravy výkop (vodná nádrž)

Odberateľ: Swietelsky-Slovakia spol. s r.o. Bratislava



č.z.: RVULŠ 1/2019

apríl 2019



Geodetická kancelária, Slnecná 43, 917 01 Trnava

IČO: 36 708 755 DIČ: SK 20 222 812 28

Registrácia v obchodnom registri Okresného súdu Trnava, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 19317/T

TECHNICKÁ SPRÁVA

na geodetické zameranie

Stavba: Revitalizácia vymedzeného územia lesíka Štrky
Odberateľ: Swietelsky – Slovakia spol. s r.o. Bratislava
S. a v. sys. : S-JTSK, BpV
Vyhotoviteľ: AnGeo s.r.o. - Ing. Svoboda Peter

1. ÚČEL MIERANIA:

V mesiaci 4/2019 na objednávku firmy Swietelsky – Slovakia bola vykonaná kontrola výpočtu kubatúry nádrže SO01.1 Terénne úpravy.

2. ROZSAH PRÁČ:

Geodetické práce pozostávali zo spracovania 3D modelu terénu zo zamerania pre projekt a 3D modelu výkopu vodnej nádrže z projektových podkladov. Kubatúra výkopu bola určená určením rozdielu týchto modelov k zrovnávacej rovine na kóte 140m.

Kubatúra modelu 3D terénu je 16602 m³, kubatúra modelu projektu je 8471,5 m³

Rozdiel modelov je 8131 m³ – kubatúra výkopu podľa projektu.

Zo spracovania bol vyhotovený protokol, ktorý obsahuje
technickú správu
situácia na formáte A4 s výpočtom kubatúry *.DWG v S-JTSK a BpV

Zameranie terénu bolo vyhotovené metódou GPS a polárnou metódou firmou TT-GEO Trnava. Spracovanie bolo vykonané v programe Autocad 2019 s nadstavbou Neumap 2019.

3. ODVOZDANIE ZAMERANIA:

Objednávateľ geodetických prác bol oboznámený so zameraním a bol mu odovzdaný protokol. Výkresová dokumentácia bola papierovo 4 x a digitálne 1x odovzdaná odberateľovi.

4. ZÁVER:

Geodetické práce boli vykonané v súlade s predpismi a STN Mapy veľkých mierok.

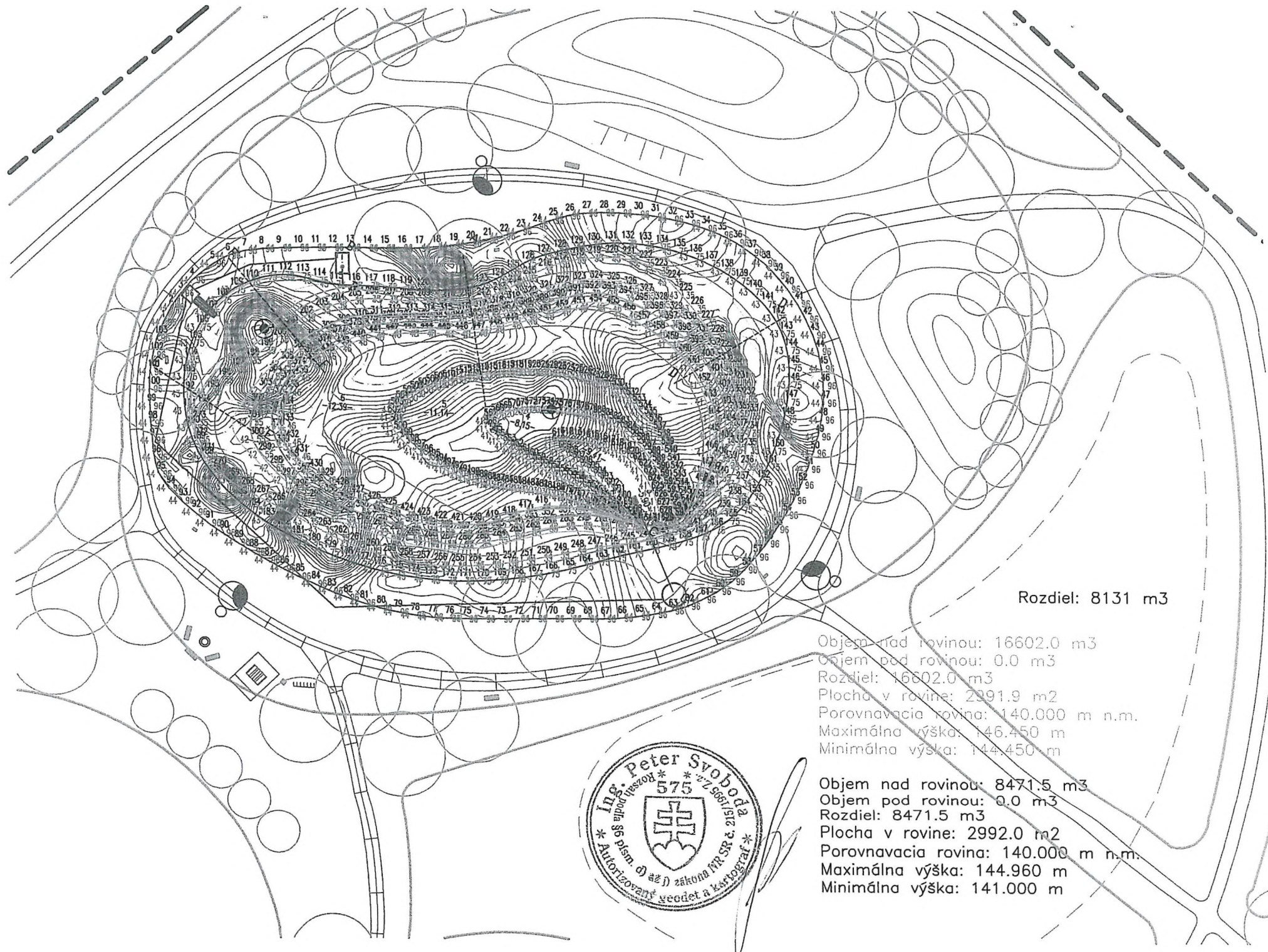
V Trnave dňa 4.4.2019

Spracoval:
Ing. Svoboda Peter



Geodetická kancelária, Slnecná 43, 917 01 Trnava
IČO: 36 708 755 DIČ: SK 20 222 812 28
Registrácia v obchodnom registri Okresného súdu Trnava, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 19317/T





Rozdiel: 8131 m³

Objem nad rovinou: 16602.0 m³
Objem pod rovinou: 0.0 m³
Rozdiel: 16602.0 m³
Plocha v rovine: 2991.9 m²
Porovnavacia rovina: 140.000 m n.m.
Maximálna výška: 146.450 m
Minimálna výška: 144.450 m



Objem nad rovinou: 8471.5 m³
Objem pod rovinou: 0.0 m³
Rozdiel: 8471.5 m³
Plocha v rovine: 2992.0 m²
Porovnavacia rovina: 140.000 m n.m.
Maximálna výška: 144.960 m
Minimálna výška: 141.000 m



Mesto Trnava

ZMENOVÝ LIST

Identifikácia Objednávateľa podľa Zmluvy o Dielo

Mesto Trnava

Zmenový list číslo

02

Ev. číslo Objednávateľa

Identifikácia Zhotoviteľa podľa Zmluvy o Dielo

SWIETELSKY - Slovakia spol. s r.o. Bratislava

Ev. číslo Zhotoviteľa

Dátum vydania
zmenového listu

18.4.2019

Názov časti stavby
dotknutej zmenou (vrátane
čísla SO alebo PS)

SO 01.1 Terénne úpravy

Popis zmeny technického riešenia:

Pri realizácii zemných prác v teréne v zmysle výškových kót projektovej dokumentácie (výkres č. SO 01-2), bol na základe geodetického výpočtu špecifikovaný objem projektovaných výkopov v zemníku v množstve 8.131m³. Zistený objemový nesúlad s rozpočtovaným množstvom zemných prác v *pol.č.27 Výkop v zemníku pod vodou v SO 01.2 Úprava vodnej plochy*, má za následok aj navýšenie ďalších súvisiacich rozpočtových položiek č.2, č.6, č.7 v rámci *SO 01.1 Terénne úpravy*.

Zdôvodnenie zmeny:

požiadavka objednávateľa	
chyba v projektovej dokumentácii	Rozdiel v množstve zemných prác z dôvodu nesúladu medzi projektovaným množstvom výkopov v zemníku a ďalších s tým súvisiacich činností a množstvom uvedeným v rozpočte (výkaz výmer).
chyba zhotoviteľa	
vyššia moc	
nepredvídateľné okolnosti	
iné:	

Vplyv zmeny na výkresovú dokumentáciu diela:

a. Názov výkresu:	SO 01 Vodná plocha, SO01.1 Terénne úpravy - Návrh, situácia, rezy
b. Označenie výkresu:	SO 01-2
c. Dátum vydania výkresu:	august 17

Zmena Ceny diela:

Pôvodné množstvo položky						
Názov objektu SO 01.1 Terénne úpravy	Poradové č. položky vo výkaze výmer	Názov položky	MJ	Množstvo celkom	Jednotková cena zadania	Celková cena bez DPH
SO 01.1	4	Vodorovné premiestnenie výkopku po nespevnenej ceste z horniny tr.1-4, nad 100 do 1000 m3 na vzdialenosť nad 50 do 500 m	m3	1096	1,6	1 753,60
SO 01.1	2	Nakladanie neufahnutého výkopku z hornín tr.1-4 do 100 m3	m3	1096	1,28	1 402,88
SO 01.1	6	Úprava pláne v násypoch v hornine 1-4 so zhutnením	m2	1976	0,4	790,40
SO 01.1	7	Svahovanie trvalých svahov v násype	m2	1609	0,65	1 045,85
Spolu						4 992,73 €

Naviac množstvo položky - prípočet						
Názov objektu SO 01.1 Terénne úpravy	Poradové č. položky vo výkaze výmer	Názov položky	MJ	Množstvo celkom	Jednotková cena	Celkom bez DPH
SO 01.1	4	Vodorovné premiestnenie výkopku po nespevnenej ceste z horniny tr.1-4, nad 100 do 1000 m3 na vzdialenosť nad 50 do 500 m	m3	2020	1,60	3 232,00
SO 01.1	2	Nakladanie neufahnutého výkopku z hornín tr.1-4 do 100 m3	m3	2020	1,28	2 585,60
SO 01.1	6	Úprava pláne v násypoch v hornine 1-4 so zhutnením	m2	3672	0,4	1 468,80
SO 01.1	7	Svahovanie trvalých svahov v násype	m2	2990	0,65	1 943,50
Spolu						9 229,90 €

ROZDIEL - naviac náklady**9 229,90 €****Zmena termínov plnenia diela:**

Zmena termínov čiastkových plnení			
Čiastkove	Popis čiastkového plnenia	Pôvodný termín	Nový termín
		14 dní	7dní
Zmena celkového termínu ukončenia diela			
Popis - predĺženie lehoty výstavby v zmysle Dodatku č.2		Pôvodný termín	Nový termín
Termín dokočenia diela a odovzdanie a prevzanie diela		90dní	103dní

Zmenu navrhuje:	Swietelsky-Slovakia spol. s r.o.	 SWIETELSKY Slovakia spol. s r.o. Mokrán záhon 4 SK-821 04 Bratislava
Dátum:	9.4.2019	
Podpis:		
Zmenový list vyhotovil:	Ing. Jozef Šottník	
Dátum:	16.4.2019	
Podpis:		
Vyjadrenie zhotoviteľa:	Ing. Karol Bohunický	
Dátum:	16.4.2019	
Podpis:		
Vyjadrenie projektanta:	Ing. Júlia Straňáková	
	Zmena technológie celého objektu nastala po záverečných rokovaniach. Na základe požiadaviek mesta nepoužívať umelé prvky pri realizácii jazierka sa vypracovalo nové riešenie zahĺbenia celého objektu. Prepracovala sa celá dokumentácia, ale zmeny kubatúry sa nepremietli do rozpočtovej časti.	
Dátum:	11.4.2019	
Podpis:		
Vyjadrenie TDI:	Ing. Ottavio Vrbovský	
	Skutočné množstvo zemných prác, zrealizované v zmysle projekt.dokumentácie, bolo vypočítané na základe geodet.zamerania kubatúry výkopu telesa jazierka autorizovaným geodetom - navyše množstvo výkopov a s tým súvisiacich prác oproti rozpočtu SO 01.1.	
Dátum:	18.4.2019	
Podpis:		
Vyjadrenie objednávateľa:	Ing. Dušan Béreš	
Dátum:	18.4.2019	
Podpis:		

Prílohy zmenového listu:

- zápisy v stavebnom denníku list č. 0065495;
- geodetické zameranie - kontrolný výpočet kubatúry nádrže (Ing. Peter Svoboda autorizovaný geodet, AnGeo s.r.o. Trnava, 04/2019);



Mesto Trnava

ZMENOVÝ LIST

Identifikácia Objednávateľa podľa Zmluvy o Dielo

Mesto Trnava

Zmenový list číslo

03

Ev. číslo Objednávateľa

Identifikácia Zhotoviteľa podľa Zmluvy o Dielo

SWIETELSKY - Slovakia spol. s r.o. Bratislava

Ev. číslo Zhotoviteľa

Dátum vydania
zmenového listu

9.5.2019

Názov časti stavby
dotknutej zmenou (vrátane
čísła SO alebo PS)

SO 03 - Verejné osvetlenie a NN rozvody, časť VO

Popis zmeny technického riešenia:

Pri SO 03 Verejné osvetlenie a NN rozvody bol v rozpočte VO zistený nesúlad v počte osvetľovacích stožiarov a ich výzbroje (mínus 3ks) oproti PD, vrátane pripojovacieho kábla CYKY -J 4x10 (mínus 70bm) oproti projekt.dokumentácii (výkres č. SO 03-2).

Zdôvodnenie zmeny:

požiadavka objednávateľa	
chyba v projektovej dokumentácii	V rozpočte chýbajúce množstvo položiek 3ks stožiar s elektrovýzbrojou, vr.pripojovacieho kábla CYKY-J 4x10 bolo doplnené v zmysle PD - navyše práce.
chyba zhotoviteľa	
vyššia moc	
nepredvídateľné okolnosti	
iné:	

Vplyv zmeny na výkresovú dokumentáciu diela:

a. Názov výkresu:	SO 03 Verejné osvetlenie a NN rozvody - situácia
b. Označenie výkresu:	SO 03-2
c. Dátum vydania výkresu:	august 17

Zmena Ceny diela:

Pôvodné množstvo položky						
Názov objektu SO 03 - Verejné ovetlenie a NN rozvody	Poradové č. položky vo výkaze výmer	Názov položky	Jedn.	Množstvo	Jednotková cena	Celkom bez DPH
SO 03	2	Kábel uložený pevne medený 4x10	m	690	0,85	582,51
SO 03	3	Kábel CYKY-J 4 x 10mm ²	m	690	3,58	2 459,51
SO 03	19	Stožiar STK60/60/3 - 6m vysoký	ks	2	262,43	522,36
SO 03	20	Elektrovýzbroj stožiara	ks	2	27,86	55,46
Spolu						3 619,84 €

Naviac množstvo položky - prípočet						
Názov objektu SO 03 - Verejné ovetlenie a NN rozvody	Poradové č. položky vo výkaze výmer	Názov položky	Jedn.	Množstvo	Jednotková cena	Celkom bez DPH
SO 03	2	Kábel uložený pevne medený 4x10	m	70	0,85	59,50
SO 03	3	Kábel CYKY-J 4 x 10mm ²	m	70	3,58	250,60
SO 03	19	Stožiar STK60/60/3 - 6m vysoký	ks	3	262,43	787,29
SO 03	20	Elektrovýzbroj stožiara	ks	3	27,86	83,58
Spolu						1 180,97 €

ROZDIEL - naviac náklady**1 180,97 €****Zmena termínov plnenia diela:**

Zmena termínov čiastkových plnení			
Čiastkove	Popis čiastkového plnenia	Pôvodný termín	Nový termín
		14 dní	2,5 dňa

Zmena celkového termínu ukončenia diela		
Popis - predĺženie lehoty výstavby v zmysle Dodatku č.2	Pôvodný termín	Nový termín
Termín dokočenia diela a odovzdanie a prevzatie diela	90 dní	103 dní

Zmenu navrhuje:	Swietelsky-Slovakia spol.s r.o.		SWIETELSKY Slovakia spol. s r.o. Mokrán záhon 4 SK-821 04 Bratislava
Dátum:	12.4.2019		
Podpis:			

Zmenový list vyhotovil:	Ing.Jozef Šottník
Dátum:	30.4.2019
Podpis:	

Vyjadrenie zhotoviteľa:	Ing.Karol Bohunický
Dátum:	3.5.2019
Podpis:	

Vyjadrenie projektanta:	Ing.Júlia Straňáková
	Naviac práce z dôvodu množstevného rozdielu medzi projekt.dokumentáciou a rozpočtom.
Dátum:	9.5.2019
Podpis:	

Vyjadrenie TDI:	Ing.Ottavio Vrbovský
	Naviac práce zohľadňujú skutočné množstvo vykonaných prác a dodaných materiálov na SO 03 časť VO (množstevné chyby vo výkaze výmer)
Dátum:	9.5.2019
Podpis:	

Vyjadrenie objednávateľa:	Ing. Dušan Béreš
Dátum:	9.5.2019
Podpis:	

Prílohy zmenového listu:
- zápis v stavebnom denníku list č. 0065502;

ЗАДАЧА РЕШЕНА!
КА ЗАДАЧА СЛЕДИ ЗАДАЧАМА В ПОСЛО-
ЖИТЕЛНИ ДЪЛЪЗ ПАНЕЛ НА КОМУТО ЗАДОР
А ОТЛИЧНО КООРДИНАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
ВЪВЕДЕНИ ВЪТРЕШНИ

Z Á P I S
zo štatutár, kontrolného dňa
stavby „Revitalizácia vymedzeného územia lesíka Štrky“ {cčz 1484/2018),
konaného dňa 2.5.2019 na MsÚ - OIV

Prítomní: podľa priloženej prezenčnej listiny

1 .Všeobecné

Štatutárny KD bol zvolaný listom Objednávateľa č.OIV/4316-28463/2019 zo dňa 26.4.2019, nakoľko vzhľadom na zmluvnú lehotu výstavby (termín 18.5.2019) Dielo vykazuje značný počet nedokončených prác na stavebných objektoch SO 01-4, SO 01-5, SO 01-6, SO01-7 a SO 02.

2. Postup prác na stavbe

Zhotoviteľ podal informáciu o postupe prác od posledného KD 25.4.2019:

- SO 01.1 - terénne úpravy, modelácia terénu;
- SO 01.2 - realizácia oporného múra;
- SO 01.3 - výkopové práce, osadenie prefa šachty studne;
- SO 01.5 - výkopové práce trasy;
- SO 01.7 - výkopové práce, osadenie prefa šachty;
- SO 02.1 - Zhotoviteľ oznámil subdodávateľa na časť Sadové úpravy - odborne spôsobilá osoba Ing. Martin Mikulaj - CARNIHERBA; deň pred vlastnou výsadbou bude oznámená každá dodávka sadbového materiálu k jeho fyzickej prebierke zo strany Objednávateľa;
- SO 02.2 - zemné práce, podkladná vrstva z kameniva, hutnenie;
Zhotoviteľ informoval, že práce bude vykonávať v predĺžených pracovných zmenách, a to aj počas voľných dní.

3. Prejednávané a dohodnuté skutočnosti

Zhotoviteľ ako dôvod časového posunu prác na predmetných stavebných objektoch uvádza navyše realizované zemné práce v objeme +2.970m³, ktoré vykonal nad rámec zmluvného množstva zemných prác uvedených vo výkaze výmer na SO 01-1 a SO 01-2. Z hľadiska technologických postupov a návaznosti prác tým nemohol plynulé pokračovať ani na ďalších, uvádzaných stavebných objektoch.

O uvedenej skutočnosti Zhotoviteľ informoval dňa 26.3.2019 zápisom v stavebnom denníku (list č.). Objednávateľ dňa 27.3.2019 požiadal Zhotoviteľa zápisom v stavebnom denníku o predloženie geodet.výpočtu a technického zdôvodnenia navyše výkopov pre potrebu vypracovania Zmenového listu.

Následne bola problematika navyše prác prejednávaná na KD 9.4.2019, kde Zhotoviteľ preložil geodetický elaborát s vyčíslením kubatúry zemných prác (Ing.Peter Svoboda, aut.geodet, AnGeo sro Trnava).

K predmetnému rozdielu sa následne písomne vyjadril zodp.projektant Ing.J.Straňáková (mail: rudbeckia@rudbeckla.sk zo dňa 11.4.2019) podľa ktorého zmena technológie celého objektu nastala po záverečných rokovaniach, kedy na základe požiadavky mesta nepoužívať umelé prvky pri realizácii jazierka sa vypracovalo nové riešenie zahĺbenia celého objektu, následne sa prepracovala celá dokumentácia, ale zmeny kubatúry sa nepremietli do rozpočtovej časti.

Zo Zhotoviteľom nárokovanej predĺženia termínu výstavby o 14,5 dňa (mail:k.bohunickv@swietekskv.sk, zo dňa 29.4.2019), Objednávateľ akceptoval predĺženie o 13 dní (do 31.5.2019), alikvotné k pôvodným zmluvným objemom prác a časovému harmonogramu výstavby.

Záver: V zmysle uvedených skutočností, z dôvodu časového sklzu vzniknutého v dôsledku neplánovaných navyše zemných prác, ktoré majú vplyv aj na navýšenie zmluvnej ceny diela (suma

naviac množstiev bude fakturovaná samostatnou faktúrou), sa Zhotoviteľ a Objednávateľ dohodli na uzatvorení Dodatku č.2 k ZoD s predĺžením lehoty výstavby celkovo na 103 kalendárnych dni.

4. Prijaté úlohy

Úloha Č.12- Zhotoviteľ predloží formou *Zmenového listu* sumarizáciu všetkých naviac prác na jednotlivých stav. objektoch (vyplývajúcich z navýšenia zemných prác oproti zmluvného výkazu výmer, resp. z dôvodu chýbajúcich množstiev), ktoré budú fakturované samostatnou faktúrou **T: 7.5.2019**

Úloha Č.13 - Objednávateľ predloží 3.5.2019 zmluvným stranám návrh znenia Dodatku č.2 a zašle na jeho pripomienkovanie do 7.5.2019. **T: 7.5.2019**

Úloha Č.14 - Objednávateľ následne predloží Dodatok č.2 na UtVO a OPaM **T: 9.5.2019**

Úloha Č.15 - Zhotoviteľ predloží na podpis Dodatok č.2, vrátane príloh (Zmenové listy) na MsÚ v e.vyhotoveniach **T: 13.5.2019**

V Trnave, dňa 2.5.2019

Zapísal: Ing.Vrbovský Ottavio, TDI

Prílohy: 1 x fotokópia Prezenčná listina (originál archivovaný OIV) *Rozdeľovník (mailom):* 1x Zhotoviteľ, 1x Objednávateľ